

**Zeitschrift:** Der Schweizer Sammler und Familienforscher = Le collectionneur et généalogiste suisse

**Herausgeber:** Schweizer Bibliophilen-Gesellschaft; Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung; Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare

**Band:** 8 (1934)

**Heft:** 8-9: Der Schweizer Sammler und Familienforscher = Le Collectionneur et généalogiste suisse

**Artikel:** Cartes de nouvelle année

**Autor:** A.C.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-387143>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Berichte über unsere Tagung brachten «Le Pays» vom 5. Juli; «Der Bund» vom 5. Juli [Nr. 306]).

*Verzeichnis der Teilnehmer:* Mr. le prof. G. Amweg, Porrentruy; Hr. und Fr. Direktor Blass-Lauffer, Zürich; Hr. Dr. H. Bloesch, Bern; Frl. J. Bloesch, Bern; Hr. Dr. A. Gloggner, Bern; Frl. S. Hauser, Bern; Mr. B. Jordan, Berne; Hr. Dr. Kuhn, Leipzig; Hr. P. Leemann-van Elck, Küsnacht; Hr. K. J. Lüthy, Bern; Frl. H. Marti, Bern; Mr. A. Membrez, curé-doyen, Porrentruy; Mr. A. Merguin, maire, Porrentruy; Hr. Dr. W. J. Meyer, Bern; Frl. Dr. Ch. Müller, Zürich; Hr. V. Naef, Küsnacht; Hr. Dr. R. Oehler, Bern; Mr. le Dr A. Ribeaud, président du tribunal, Porrentruy; Mr. P. Robert, Fontainemelon; Familie Dr. A. Schmid, Bern (5 Personen); Hr. und Frau Dr. E. Stichelberger, Basel; Frl. Dr. H. Wäber, Bern; Mr. E. Zeller, président de la Bourgeoisie, Porrentruy; Rédaction du «Pays», Porrentruy.

*Entschuldigt haben sich:* Hr. J. Dublanc, Bern; Mr. A. Ehm, Berne; Hr. A. Glaus, Thun; Mr. H. Hauser, fils, Boudry; Mr. Henry, préfet, Porrentruy; M. Juillerat, rédacteur du «Jura», Porrentruy; Hr. W. Krebsler, Thun; Hr. Max Schwab, Köln; Hr. Dr. H. Sulzer, Zürich; Mr. F. Widmer, recteur de l'école cantonale, Porrentruy.

### *Cartes de nouvelle année*

Famille P. TRÜB-EBERHART, à Aarau; cliché polychrome d'après une maquette originale de *Paul Trüb*, directeur des Ateliers artistiques A. Trüb & Cie, à Aarau.

Ce joli billet est orné d'une composition, de forme ovale, représentant une famille naviguant en bateau à voile sur des flots tourmentés. En exergue court la légende: «*Trotz Wind und Willen, im gleichen Kurs in's neue Jahr*».

Mr. ERNEST RÖTHLISBERGER, artiste-orfèvre à Neuchâtel; gravure originale au burin par lui-même.

Composition héraldique dans le style de l'artiste<sup>1)</sup>, portant, brochant sur l'écu, le souhait «*Bonne année 1934*» et le nom du graveur.

Mr. MARC HENRIOUD, 8 Mayweg, à Berne. Cliché au trait d'après un bois du XIX<sup>e</sup> siècle.

L'érudit historien de nos anciennes postes a retrouvé, pour illustrer son vœu: «*Que l'an nouveau vous sourie*», une vieille gravure sur bois représentant une calèche postale arrivant devant une hôtellerie d'antan.

<sup>1)</sup> Cf. *Collectionneur Suisse*, tome VII, pages 132-133 et tome VIII, pages 10-11.

Famille STOECKLI-HEMMELE, à Aarau; composition originale de Mr. *Siegfried Stöckli*, imprimeur à Aarau.

Amusante allégorie d'allure fort moderne. Elle représente, à gauche, une rive aride et déserte, portant la date 1933; une barque s'en détache et cingle vers un phare au millésime de 1934, qui couvre une rive accueillante à souhait. Sur cette composition, tirée en vert, broche le souhait, imprimé en rouge-grenat : «*Wir wünschen gute Ueberfahrt, viel Freude und Sonnenschein!*».

Mr. F. SPIELMANN, notaire à Lausanne; cliché au trait d'après un dessin à la plume anonyme.

Notre aimable collègue de la Société des Bibliophiles, songeant à l'époque agitée que nous traversons, illustre ses vœux d'un trois-mâts voguant sur une mer en furie, guidé par un phare que battent les flots déchaînés.

Mr. HEINRICH GRAF, tailedouciste, Kaiserstrasse 54, à Munich; gravure à la manière noire de *Paul Süß*, à Munich.

Cette belle gravure représente le directeur de la *Grafpresse* contemplant un album de gravures où surgissent des palmiers, allusion à la passion que Mr. Graf a conservée pour les pays africains. Autour de ce portrait circulaire court le souhait : *Alles Gute für 1934*. Huit vers, répartis en deux quatrains au sommet et au pied de la planche, complètent la signification de la gravure.

Mr. HEINRICH GRAF, à Munich; eau-forte en couleurs de *E. Heigenmooser*, à Munich.

Le maître tailedouciste munichois réserve à ses intimes une seconde carte<sup>1)</sup> le représentant en train de graver l'escalier d'un panorama forain, dont l'enseigne porte l'inscription : *Zukunftschau 1934*, entourée d'animaux de la terre africaine. Au-dessous de cette spirituelle caricature figure le quatrain :

*Getrost können wir in die Zukunft schaun  
Es wird uns ein schönerer Himmel blaun.  
Für mich womöglich in Afrika,  
Denn da war ich kurz einmal da.*

Au sommet de la planche, le salut : *Prosit 1934*.

Mr. et Mme. OTTO BEIER, artiste peintre et graveur à Munich; eau-forte originale d'*Otto Beier* (tirage de la *Grafpresse*).

L'allusion de cette savoureuse carte, qui représente un bain au Moyen-Age, découle du vœu gravé au haut de la planche, souhaitant aux amis de l'artiste : *Ein sauberes neues Jahr!*

<sup>1)</sup> Le tirage en a été limité à 35 exemplaires.

Mr. LUDWIG GRAF, à Munich; eau-forte originale d'*Eric Büttner*, à Berlin (*Grafpresse*).

Une Pallas Athéné, assez mal en point, tombe à la renverse sur la ville de Munich, risquant de laisser choir la galère sur laquelle voguent les artistes. Cette allégorie accompagne le souhait de circonstance: *Der Kunst und den Künstlern Leben und Heil! Viel Glück für 1934!*

Mr. EDOUARD WINKLER, artiste-peintre et graveur, à Munich; composition à la manière noire gravée par lui-même.

Cette superbe planche, tirée par la *Grafpresse*, représente un groupe de paysans endimanchés, montés sur un manège de chevaux de bois, illustrant la légende:

*Mancher Bürger gern sich stemmt*

*Störrisch wird, wenn alles rennt.*

*Glückliche Fahrt wünscht Ed. Winkler.*

A. C.

### *Auktion in Luzern*

Nach der reichen Auktion Steinwachs in Bern folgt demnächst die der wertvollen Bibliothek Josef Martini, eines italienischen Sammlers. Sie wird am 27.—29. August durch das Antiquariat Hoepli in Luzern zur Versteigerung gebracht. Ein prachtvoll ausgestatteter Katalog mit 77 Tafeln verzeichnet die 333 Nummern der 1. Partie, worunter 35 Manuskripte, 58 Incunabeln und manche andere Seltenheiten, z. T. in sehr schönen Einbänden sich befinden.

#### *Schweizer Antiquariats-Kataloge — Catalogues suisses*

L'Art ancien S. A., Zürich, 8 Pelikanstrasse. Short list 5: early bookes (varia). 411 nos.

Jules Dubois, La Chaux-de-Fonds, 5, Place de l'Hôtel de Ville. Bulletin n° 4: (Estampes, autographes, doc. historiques, livres). nos 253—455.

J. Mongenet, Genève, 18, Chemin du Point-du-Jour. Cat. 160 et 161: (Varia). 1184 nos.

Henning Oppermann vorm. R. Geering, Basel, Freiestr. 74. Kat. 287: (Varia). 204 Nrn.

Hellmut Schumann vorm. A. Raustein, Zürich 1, Rämistr. 25. Kat. 383: (Jurisprudenz). 1040 Nrn.